



Cueva Urallaga Kobazuloa (La Magdalena)



Centro de Interpretación Ambiental

PEÑAS NEGRAS

Ingurumen Interpretazioko Zentroa

EUSKO JAURLARITZA

INGURUMEN, LURRALDE
PLANGINTZA, NEKAZARITZA
ETA ARRANTZA SAIA



GOBIERNO VASCO

DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE,
PLANIFICACIÓN TERRITORIAL,
AGRICULTURA Y PESCA

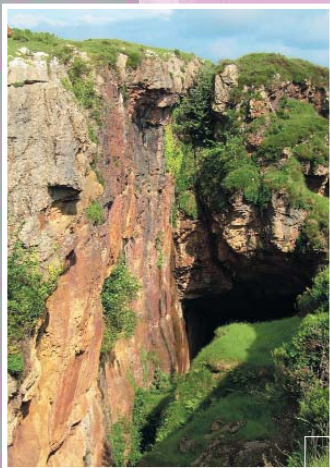
Urallaga kobazuloa eta
Maria Magdalena
Deunaren ermita
Cueva Urállaga y ermita
Santa María Magdalena



Kobazulo eta meatze-galeria ugari zeharkatzen dituzte Galdameseko Mendiak; izan ere, inguru horretan, ustiapen nagusia lurpean egin zen. Burdina-meatzeen garairik oparoena XIX. mendearen amaieratik XX. mendearen hasierara bitartekoa izan zen; hala ere, meatzeak joan den mendeko 60ko hamarkadaraino egon ziren irekita.

Los Montes de Galdames están atravesados por multitud de cuevas y galerías mineras, ya que en esta zona la explotación principal se realizó bajo tierra. Las minas de hierro tuvieron su apogeo a finales del siglo XIX y principios del XX, aunque permanecieron abiertas hasta los años 60 del siglo pasado.

Meatze hondeaketak San Juan mendian
Excavaciones mineras en el monte San Juan



Magdalena kobazuloa garai bateko Urallaga auzotik (Galdames) hurbil dago. Inguruko haitzulerik handienetakoa bat da, eta litekeena da Historiaurrean gizakia bertan bizitza. Kobazuloaren barnean, Santa Maria Magdalenaren omenez egindako ermita txiki bat dago; XVIII. mendeko hainbat dokumentutan aipatu zuten, jada, ermita hori. Uztailaren 22ko erromeriak ospe handia lortu zuen, batez ere Santa Maria Magdalena La Arboledako zaindari izendatu zutenetik.



La Magdalena erromeria
Romería La Magdalena



Meatze-beta Pepita meatzean
Filón minero en la mina Pepita

La cueva de La Magdalena está situada cerca del antiguo barrio de Urállaga (Galdames). Es una de las cavidades más grandes de la zona y es muy probable que estuviera ya habitada en la Prehistoria. En su interior hay una pequeña ermita dedicada a Santa María Magdalena que se cita ya en el siglo XVIII. La romería del 22 julio adquirió gran fama, sobre todo desde que la Santa se convirtiera en patrona de La Arboleda.



Urallaga eta La Magdalena enpresaren kate flotatzailea
Cadena flotante de la compañía Urállaga y La Magdalena

A finales del siglo XIX la cueva pasó a formar parte de la mina Pepita, propiedad de la Sociedad Bilbaína Urállaga y La Magdalena. El mineral se subía hasta El Saúco por una galería subterránea y desde ahí se bajaba por medio de una cadena flotante hasta el ferrocarril de Galdames a Sestao, cerca de Gallarta. Posteriormente, para sacar el mineral por la boca de la cueva se derribó la presa y se construyó un plano inclinado, que ahora sirve de acceso al interior. Una vez en el exterior, el mineral se bajaba por medio de un pequeño tranvía aéreo hasta el citado ferrocarril en La Aceña (Galdames), desde donde se transportaba por ferrocarril hasta Sestao.

XIX. mendearen amaieran, Sociedad Bilbaína Urallaga y La Magdalena enpresaren Pepita meatzeak kobazuloa hartu zuten. Minerala, lur azpiko galeria batean barrena, El Saucoraino igotzen zuten eta hortik, kate flotatzaile baten bidez, Galdamesetik Sestaora trenera jaisten zuten, Gallartatik gertu. Ondoren, minerala kobazuloaren ahotik ateratzeko presa bota zuten, bertan plano inklinatu bat egiteko (orain kobaluzoaren sarbidea da). Minerala kanporatzen zutenean, aire-tranbia txiki batean lehen aipatutako treneraino, La Aceñaraino (Galdames) jaisten zen, eta handik Sestaora trenez garraiatzen zuten.

Urallaga kobazuloa. Atzealdean, Pico La Cruz
Cueva de Urállaga. Al fondo el Pico La Cruz

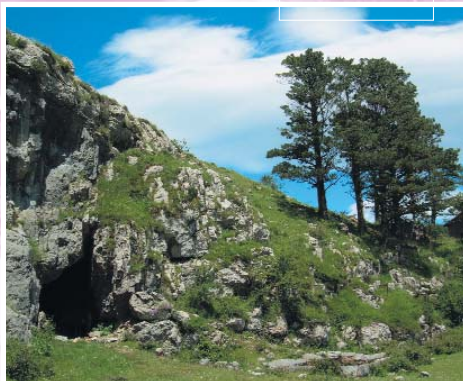


El Saúco auzoko meatzarien etxea
Casa de mineros en el barrio de El Saúco



PEÑAS NEGRAS Zentrotik, 4. ibilbidea (morea) jarraituz, ordubetera dago kobazuloa. El Saúco auzoa (abandonaturik dago) gurutzatuta ondoren, pista nagusitik irten behar da eta eskuineko bidea hartu. Bide hori kobazuloaren sarreraraino iristen da. La Aceña-Atxuriagako atsedenekutik (Galdames) ere igo daiteke.

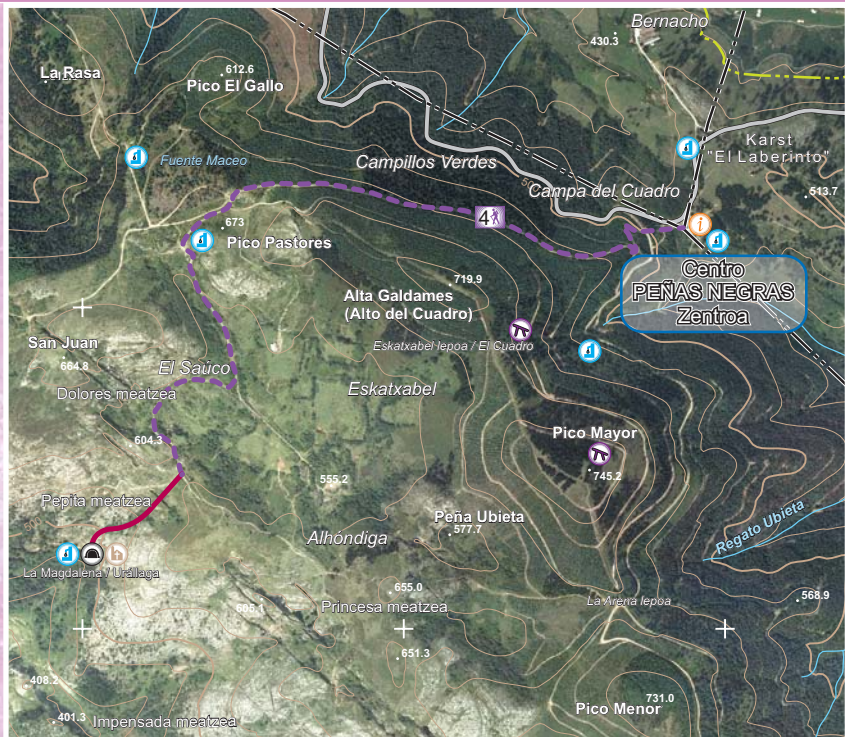
Dolores meatzea
Mina Dolores



Nola iritsi • Accesos

La cueva se encuentra a 1 hora de camino desde el Centro PEÑAS NEGRAS, siguiendo el recorrido número 4 (color morado); una vez atravesado el abandonado barrio de El Saúco, hay que salirse de la pista principal para tomar, por la derecha, un camino que desciende hasta la boca de la cueva. También se puede subir desde el área recreativa de La Aceña-Atxuriagako (Galdames).

Kokapen mapa • Mapa de situación



La Arboleda-Muskiz basobidea 1,6 km
48530 ORTUUELA (BIZKAIA)
Tfno.: 946 338 097

Ikurrak / Signos

-  Argibidea
-  Iturria
-  Ermita
-  Kobazuloa
-  Cueva
-  Trikuharria, tumulusa
-  Dólmen, túmulu